

Yakobo

Yakobonje den keiŋe kulemgoep.

¹ Nâ Yakobo, nâ Anutu akto Humonenŋe Yesu Kristo yâk yetgât âi luâk. Nâŋe Yuda luâk kâmot 12 kepiayenŋe tiŋ tiŋ hepunmâ arim hân anġân anġân manmai yenġât ire kulemgom katere yenġâlân togoâp.

Umatŋande biwi kat katgât kârikŋe kenunġuep.

² Galalupne yenġâlân umatŋe keiŋe keiŋe siâ siâ miawak yenġimap aregât heronŋe maronŋe akbei. ³ Wan me wan umatŋe miawak yenġimap arekŋe âmâ biwiyenŋe Yesugâlân kali aregât dop yenġumap. Aregât âmâ yenŋe kârikŋeâk kinmâ umatŋe lokowaigât wan me wan miawakmap aregât umatŋe miawak yenġimap sop ain heronŋe maronŋe akbei. ⁴ Hain dâm heronŋe maronŋe akmâ kârikŋeâk kinmâ umatŋe lokowei. Umatŋe are bo hâkân akbai âmâ benŋe agak meme arekŋe âmâ yenġâlân han biwiyenŋe kârikŋe ketugumbo âlepŋe manmâ Anutugât agak meme siâgât umburuk bo dondâ akbai. Hain akbiâ yenġâlân ârândânġâk yembiap.

Nânġâ nânġâgât kulâgâtmâ Kembu ulilanġaen.

⁵ Akto luâk âmâbâle wan me wangât umburuk akbiâ Anutuŋe yenġiwerâm kuk bo akyenġim âmâ owâinŋeâk nengimap aregât yenġât hutyenġân gâtŋe luâk siânŋe nânġâ nânġâ âlepŋaet umburuk akmâ âmâ yâk hanâk niŋâkdâm Anutu ulilanġo dowâk

wanbiap. ⁶ Akto luâk are Anutu ulilanberâm âmâ yâkgâlân biwiñe kârikñe katmâ hanñande nânğanmâ ulilanbiap aregât den ginñe makyengire nânğanet. Seruñe haru waito gulip agatmâ gem panmap. ⁷ Dop hainâk luâk siâñe Anutugâlân biwiñe bo katmâ heñgemgom nânğâ nânğañe gulip akto kinmâ aregât Anutu ulilanmâ ire niñberâp me bo dâm han lâuwâ akmâ ulilando Anutuñe bo wanbiap. Amâ hingât. ⁸ Luâk siâ hainare âmâ nânğâ nânğañe lâuwâ akto han lâuwâ manmap.

Puli sikumñe amâ bunñe bo akmap.

⁹ Galalupne, yeñgâlân gâtñe siâ umburuk manmâ âmâ Anutuñe mem agatbiap aregât heroñe akbiâp. ¹⁰ Dâ yeñgâlân gâtñe siâ kotñe siâ siâ dondâ talañmap are âmâ hin nânğawiâp. Lâwin buluñande gagai akmâ dowâk bererek âgâm gemap nâ dop hainâk akbian dâm ikinje puli me wan me wan are nânğambo gembo ârândâñ akmap. ¹¹ Dewutâ kârikñe pando emet kâlâp akto lâwin buluñe pekmâ gem kulemñe âlepñe are bo akmap dop hainâk luâk siâ kotñe siâ siâ dondâ talañmap arekñe âi aregâlân nânğambo humo akto âmâ ainâk Anutuñe agañdo bo akbiap hain nânğawiâp.

Umatñande dop nengumap.

¹² Galalupne, Anutuñe okot âlep niñmai are âlepñeâk manmâ âgâwaigât yeñgiwian dâm magep aregât dop keñe keñe togombo niñande kârikñe kinmâ umatñe are hârok lokomap âmâ heroñe akmap. Hârok lokom siân umatñe ire bo aktoân nãñe hanâk lokowerâm aktere âmâ Anutuñe âlepñeâk manmâ âgâwiapgât wanbian dâm magep

are bunje ninbiap dâm heronje akbiap. ¹³ Akto wan me wan bâlenjande luâk siâgât biwiñe dop kombo âmâ yâk hin bo dâwiâp, “Anutuñe dosa kakñân âgâk dâm heniñdâp.” hain bo dâwiâp. Bo kârikñe. Dosagât agak meme arekñe Anutugât kârikñe bo oloñmâ ge katbiap. Akto Anutuñe dosagât luâk heyenjiwiapgât dop bo tatâp. ¹⁴ Luâk konok konok hârok ikinennaet ikinennaet biwinennaende oloñnenekmap. Akto yâkñe egâlian bâlene arekñe hianjim biwiñe mem agato dosa akmap. ¹⁵ Akto biwi agat agatgât agak meme bâlene arekñe dosa keñe keñe miawaganmap. Akto dosa arekñe sambelem humo akto momai.

¹⁶ Galalupne, den nânġâm âmâ bo gulip akbei. ¹⁷ Apo pagalene Amboñe han lâuwâ bo akmap akto purik gurik bo akmap yâkñe âlepñe akmâ kotñe siâ siâ egonba nengiwerâm okot âlepgât tân nengumap. ¹⁸ Akto ikinje nânġâ nânġâ watmâ kinmâ, “Siân nânġât kâmot humo akbai.” dâm nenñe soñ wan me wan liuleyegep are ewangiyekbaengât den pat âlepñande oloñ nenekmâ miap pan nenekto yâkgât kâmot agion.

Dowâk ondopnenjande nânġâwaen. Dâ launennaende dowâk bo makbaen.

¹⁹⁻²⁰ O galalupne, luâk siâne kuk henġân akmap kuk arekñe agak meme Anutuñe egâlianġo ârândân akmap are bo mem miawakmap. Aregât ye den nânġâwerâm âmâ dowâk owâiwei. Hain akmâ den dowâk bo makberâm âmâ nânġâmâk manbei. Akto kuk henġân akmâ âmâ sop kâlep bo mem manbei. ²¹ Hain akmâ âmâ yenjaet nânġâmbiâ gembo Anutu den pat âlepñande luâk henġemgoyekmap aregât

nângâm agak meme bâleñe turuñnenekmap are akto han bâleñe are hepunbei. ²² Gârâmâ ye Anutugât den pat are yânâk bo nâñgâwei. Dâ nâñgâ nâñgâyeñe bâliwopgât den are nâñgâm lokombiâ agak meme âlepñe miawak yeñgiwiap. ²³⁻²⁴ Aregât den ginñe lâuwâñe makbe. Luâk siâñe dunguân enem dewunñe egakmâ benñe hâkñângen sopanmâ gem arim ikinñe enem dewunñe gain gain hinare egakmâ ariâp aregât dowâk nelâm añmap dop hainâk yeñgâlân gâtñe siâñe den pat âlepñe nâñgâm aregât ikinñe et agak meme ekmâ heñgemgom âmâ den pat are bo lokombiâ âmâ agak meme are nelâm yeñgiwiap. ²⁵ Gârâmâ yeñgâlân gâtñe bikñe Anutugât den pat âlepñe are nâñgâwei, “Den irekñe biwinenñe tângombo kambiamnenñe âlepñe akmap.” dâmbiâ aregât bo nelâm yeñgimbo lokom manmâ âgâwai yâk âmâ Anutuñe damunyeñe akmâ tânyenñumbo heronñe akmâ âgâwai.

²⁶ Akto yeñgâlân gâtñe siâñe, “Nâmâ hokboâk hokboâk Anutugât kotñe mem agatman.” dâmap âmâ den hanâk hanâk dâm makmâ âmâ ikinñe han biwiñe hianañmap. Hain akmâ Anutugât den pat lokoman dâm yân hianñimap. ²⁷ Dâ yeñe âmâ Anutugât kotñe mem agatbiâ Ewenenñande yekmâ dosa bo tatyenñiâp dâwiapgât hin akbei. Nanan mându manmai are tânyenñuwerâm yânâk yâk yeñgât umatñe are lokowei. Akto âmbâle kambut umburuk yekmâ hanâk tânyenñum yâk yeñgât umatñe are lokowei. Akto bâleñe akmâ hângât pat akbâigât biwiyeñe damunñe akbei.

2

Umburuk akto siâ siârâ are han kalem akyenjiwaen.

¹ O galalupne, ye Humonenje Yesu Kristo himbim damunje akmâ Ewenjaet agak meme hekat nengimap aregâlân biwiyenje kali aregât akmâ luâk siâ me siâ yengâlân togombo hanâk manjan akbei. ²⁻³ Aregât siâkâ makbe. Luâk siâ sikumdâ me himbân mâron âlepne me donet âlep âlepne are mendugumaiân ain âgâambo âmâ ye luâk kotdâ dâm manjanmâ, “Nâ olop tate.” dâmenâ haminân luâk umburuk mâronne hambunje are hainâk den emetjan âgâambo hamianmâ, “Gâ yânjanen tat.” dâm âmâ biwigânâk galañe galañe mem potat yelekmenâ bo ârândân akmap. ⁴ Ye hain akmâ nânġâ nânġayeñe bâleñe watmâ luâk nânġâ anbiâ humo agep amâ bo ârândân akmap. ⁵ Galalupne, aregât keñe makyenġire nânġâñet. Anutuñe luâk nan baratluñe yâk yengât dâm hin magep, “Okot nânġâ niñmai are manman âlepjan katyekbian.” dâm magep, aregât luâk âmbâle umburuk manmai are tânyenġumbo yâkgâlân biwiyenje kat katgât âlepne miawakto manman âlepneâk manbai. ⁶ Gârâmâ ye âmâ umburuk manmai yâk dewun ġingin yekmai. Akto niñemañe kâlâp mânġiyekmâ kiapġâlân katyekmai? Amâ sikumdâñe akmai. ⁷ Hain akmai âmâ menenekmap yâkgât kot humo nânġaenñe humo akmap kot are makmâ pilâkomai.

⁸ Akto den umatne kautne Anutuñe makto Moseñe kulengoep are keñe hin. Yenjaet agañġimai hainâk luâk âmbâle anġâ are hainâk

akyenjiwei. Hain akbiâ arekne ârândân akbiap.
⁹ Dâ den are bo watmâ siâ âgâ âgânerâm luâk siâ gegeje dâmbiâ âmâ den kârikne Mosenje kulengoep arekne dosa luâk dâm yenjonmap.
¹⁰ Aregât lâuwâne makbe. Luâk âmbâle den umatne lokowerâm akmâ bikne lokom konok bo lokombiâ âmâ den kârikne arekne, “Ye luâk âmbâle den kârikne hamianmai are hainâk akmâ den kârikne are lonngaimai.” dâm makyenjimap. ¹¹ Amâ aregât Anutuje hin dêep, “Luâkne âmbâle hepunmâ siâ bo membei.” dêep yâkne hainâk hin dêep, “Luâk siâ bo kombiâ mombiap.” dêep. Aregât gâne âmbenge bo hepunmâ manbiat gârâmâ luâk siâ konmenâ moep arekne amâ den koko luâk akbiat. ¹² Akto Anutuje magep are Yesuje lokombo aregât Anutuje dosa luâk bo dâm yenjonmap den arekne den âiân katyekbiap gât nângâm hengenngowaenân âmâ den makmâ wan me wan akberâm akbiâ ârândân akbiap. ¹³ Aregât keine hin. Luâk siâne luâk âmbâle yengât okotyene bo nângâm âmâ hanâk hanâk akyenjimbo âmâ Anutuje hainâk aganbiap. Gârâmâ Anutuje han kalem aknengimap arekne den âiân katnenegâkgât pat are ewangimap.

Biwi kat kat akto âi membaen are dopyetne konogâk.

¹⁴ Galalupne, luâk siâne hin makbiap, “Nâ Yesugâlân nângâ nângâne katman.” dâwiap. Dâ yâk agak meme âlepne dondâ are bo akmap aregât yâkne, “Humogâlân nângâ nângâne katman.” dâmap are âmâ yânje akmap. Akto nângâ nângâne hain katmâ agak meme âlepne bo

mem manmap yâkgât agak meme are dop âlepñân katmâ henjengowiap me bo? Bo kârikñe. ¹⁵ Aregât siâkâ makyengire nângâñet. Luâk me âmbâle Yesugâlân biwiñe kalep yâkgâlân gâtñe siâ mâron bo lalakmâ sot bâlâk mando ¹⁶ amâ yengâlân gâtñe siâñe ekmâ hin magañbiap, “Gâ mâron luguakmâ sot nem tepge pikto aregât âlepñeâk tatmâ arimenâ kambiamge sândugeâk.” dâm âmâ benñe mâron me sot bo wañbiap âmâ denñe arekñe bo tângowiap. Akto ye hain akbiâ âmâ bo ârândân akbiap. ¹⁷ Dop hainâk Humogâlân nângâ nângâyene akai dop hainâk yendâp yekâ yân tatmâ agak meme âlepñe siâ bo mem miawakbai âmâ momo bâlâpñe agakñe dâmaen.

Anutuñe Abraham akto Rahaba yelekto ârândân agepgât keiñe.

¹⁸ Akto luâk siâñe are nângâm hin makniñbiap, “Gâmâ biwi kat katgât nângâmenâ humo akmap dá nâmâ agak meme âlepñe nângâre humo akmap.” dâmbo nâñe hin magañbian, “Nângâ nângâ kat katgât akto agak meme âlepñe are lâuwâ lâuwâ hekatniñmenâ benñe nâkâ nângâ nângâ kat katgât akto agak meme âlepñe akman aregât lâuwâ lâuwâ hekatniñbian.” dâm magañbian. ¹⁹ Aregât lâuwâñe makbe. Gâñe, “Nâ hin nângâman, Anutu amâ Humonenñe konok.” dâmat are âlepñe gârâmâ sinduk baniara bâleñe hain dâmai Anutu humo konok manmap dâm yâkgât hamewakmai aregât gâñgât nângâ nângâge yânñe aktâp. ²⁰ Gâ sinduk akmat. Biwi katman dâmat amâ bunñe bo aregât keiñe hin makniñbe. ²¹ Abrahamñe Isaka are alata kakñân katmâ Anutugât sumbe omberâm agep

aregât sop ain Anutuņe agak meme âlepņe ekmâ aregât luâk âlepņe dâm kolep. ²² Aregât keiņe hin. Agak meme âlepņe arekņe biwi kat katgât keiņe mem miawagep akto Abraham humogâlân biwiņe katmâ mando Anutuņe memene aganđo agak meme âlepņeâk mendo biwi kat katgât kârikņe humo waņep. ²³ Anutugât kulem bikņe hin dâp, “Abrahamņe biwiņe humogâlân kato ain Humoņe, “Dosage bo aktâp.” dâm kolep.” aregât âmâ hin dâmaen, Abraham âmâ Anutugât galaņe. ²⁴ Aregât keiņe nâņgâm heņgemgomai me? Biwi kat kat yâņe aregât âmâ Anutuņe dosayeņe bo aktâp dâm bo nengonmap. Bo. Dâ âi âlepņe membaen aregât akmâ Anutuņe nâņgâ nengimbo dosanenņe bo aknengiwiap. ²⁵ Akto hainâk ulikņân Yosuaņe luâk lâuwâ huņgun yetkimbo kepia kârikņe are ekberâm yoņâk ariyiat. Hain arimbela kepia aregât âmbâle dâp gulip malep kotņe Rahaba yâkņe damunyetņe akmâ heambukyelegep. Akto gasalupyetņande luâk lâuwâ are gembela yelekmâ âmâ mem yetkuwâi dâm dâp siâ yoņâgângenba hekat yetkimbo ariyiat. Rahaba hain agep aregât Anutuņe ekmâ hin maganep, “Gâ dosage bo tat-giņdâp.” dâm kolep. ²⁶ Aregât amâ nen hin nâņgâmaen. Hâknenniņe iregât kâlegen otnenenniņe bo tatâp dâine emelâk mom bo akbâen. Akto dop hainâk luâk siâņe yân biwi kat kat akmâ âmâ agak meme âlep bo miawakmap amâ luâk aregât biwi kat katņe amâ emelâk moep.

3

Nen elewetnenņe damunņe akbaen.

¹ Galalupne, hâmbâi Anutunje Yesugât kâmot are yengâlân âmâ âi titnan mem potat yekbiap. Dâ Yesugât kâmot are yengât makmakyenje nen are nengâlân âi kârikne mem potat nenekbiap. Aregât yengât hutyenânba luâk dondâne bo makyenjiwai. Amâ konok konok arekne agatmâ bikneâk makyenjiwai. ²Aregât keiñe hin. Hokboâk hokboâk nen hârokne wan me wangât gisik bâsok akmaen akto luâk âmbâle denñande dosa bo akmap amâ luâk âlepne dondâ haingât yâk hâkne hârok âkâ âlepne damunne akbiap. ³Akto nenñe nengât nângâ nângâ watñet dâm âmâ tâk kârikñande bau luâk soko yengât lauyenân hikom mem tatenñe dâp siâ siâ watmap aregât dop hainâk launenñe are âmâ hâknennje humo agak meme wan me wan damunne akto siâ me siâ watmaen. ⁴Akto nen wanğagât âkâ hainâk nângâne. Wanğa amâ humo dondâ. Dâ âmâ seru kârikne panmâ waitmâ pando haru tânâmñângen suguguk dâm arimap. Akto wanğa aregât bêt meme are âmâ bâlensiâ dondâ gârâmâ wanğa ambonñande yâgâten me yâgâten ariwerâm âmâ bêtñe are mem puririk dâmbo âmâ wanğa aregen arimap aregât ⁵dop hainâk launenñe bâlensiâ arekne âi humo âlepne me bâleñe hanâk akmap. Akto kâlâp ululunñe bâleñ siâñe hewukne kâlegen gem humo akmâ agatmâ siâ siâ hârok om metemap. ⁶Akto elewetnenñe âmâ kâlâp ululunñe hainare arekne âmâ hâknennje akto kei bêtñenñe bikne ewangiyekmâ hâknennje hârok bâleñe aknengimap. Hain aknengim manmannenñet tân ondo om bo akmap. Akto ikinje âmâ hememgât kâlâpñe utunañdo omap.

⁷ Akto aregât siâkâ makbe. Luâk nenñe lâut me niambi sâmbâ me kotñe siâ siâ haru kâlegen yemap me sonjo kâit me yânñe sonjo keiñe keiñe metñe are mem yeukñe ketuguenñe ukenyeñe hepunmâ âi nenñe mem âlepñeâk manmai. ⁸ Dâ nenñe launenñe âmâ damunñe bo akmaen. Bo dondâ. Launenñande hokboâk hokboâk purik gurik akmâ agatmâ den bâleñe makmâ hâme hewukgât launje tunje bâleñe hainare akmap. ⁹ Akto dennenñande âmâ Humonenñe akto Ewenenñe yâkgât kotñe mem agatbaen akto Anutunje luâk nen ketugu nenegep ire âmâ ikiñe hain are manbaengât ketugu nenegep ina launenñande âmâ den bâleñe makmâ luâk bikñe mem bâliyekmaen are bo ârândân akmap. ¹⁰ Hain akto Anutugât kotñe mem agatmaen akto galalupnenñe yengât den hogo hogo akmâ mem ge katyekmaen aregât galalupne nângâre bo ârândân akmap. Borondâ. ¹¹ Galalupne aregât aiyenjuwe. Tu dewunñe konogân ainba tu limbâpñe akto tu kalakñe mendugu akmâ gem mandat mon? ¹² Akto lowolân puka miawakbiap mon? Me hamân lowot miawakbiap mon? Bo. Aregât harunje amâ tu ukenñe bo mem miap panmap.

Nângâ nângâ bunje Kembugâlânba gemap.

¹³ Akto yengât hutyenân gâtñe, “Nâ nângâ nângâ luâk akman.” dâmap amâ benñe agakmeme âlepñe mendo ekbiâ huraguâk. Akto ikiñaet nângâmbo gewiap. Hain akto âmâ nângâ nângâ bunje miawaganmap. ¹⁴ Dâ ye luâk siâgât nângâmbiâ bâlimbo âmâ bâleñe akyenjimai aregât den âlepñe hamianmâ kotyenje mem agatbiâ bâlimap. ¹⁵ Ye

hain akbiâ âmâ nângâ nângâ hainare âmâ Anutuŋe bo hekat yeŋgimap akto âmâ hânânba ire miawak yeŋgimap akto hâkyeŋânba ukenŋe miawakmap. Akto sinduk baniara bâleŋande hekat yeŋgimbiâ hain akmai. ¹⁶ Aregât keiŋe amâ hin. Luâk bikŋande luâk siânba yeŋgât nângâm bâliyeŋim agak meme keiŋe keiŋe akmâ yeŋe kotyene mem agatmai amâ agak meme âlepŋe bo akmai akto kâmotyene gulip akbiâ bâleŋe dondâ miawak yeŋgimap. ¹⁷ Dâ Anutuŋe luâk bikŋe nângâ nângâ âlepŋe totokom yeŋgimbo âmâ luâk are agak meme âlepŋeâk dowâk akmâ luâk bikŋe olop han biwi konok akmâ luâk bikŋe yeŋgât lau lokom okot nângâ yeŋgim agak meme âlepŋe akyeŋimai. Akto areâk bo. Luâk arekŋe hain akmâ manmâ wan me wan akmâ biwiyenân nângâm biâ ârândân akto bo hianŋimai. ¹⁸ Akto lumbegât âiŋe memai yâkŋe lumbegât alekŋe mem kâmet gomet akbiâ aregât bunŋe ârândân manman miawakyeŋgimap.

4

Hângât egâlian arekŋe amâ Anutu gasa agaŋmap.

¹ O galalupne, yeŋgât pat nângâre bo ârândân agep. Keiŋe wanŋe âmâ yeŋgât hutyeŋân gem kuk heŋgân mem miawakmap? Nângâm bâli bâligât agak meme are amâ yeŋgât biwiyenân yendâp arekŋe âmâ yeŋgât hâkyeŋe hutŋân gem kuk akmap. ² Yeŋe wan me wangât egâlian humo akmai amâ bo memai haingât yeŋe luâk yeŋguenŋe moŋet gâlâk nângâmai. Akto wan me wan ekmâ egâlian akbiâ aregât yeŋe kuk bâleŋe

akmâ yeŋgumai. Akto wangât wan me wan membaigât dâp bo tatyenŋimap? Hingât. Yeŋe wan me wan menegât Anutu bo ulilaŋmai. ³ Dâ bikŋe, “Nen ulilaŋdenŋe bo miawak nengimap.” dâmai. Amâ wangât Anutuŋe bo yeŋgimap? Hingât. Hângât akto hâkgât ukenŋe nâŋgâm ulilaŋmai. ⁴ Yei, ye dâp gulip manmai hainare. Hânân wan me wan egâliaŋmai arekŋe Anutu hamiaŋmai. Are bo nâŋgâmai mon? Aregât luâk siâŋe hânân siâ me siâ hanâk gala agaŋbiapŋe âmâ Anutu gasa agaŋbiap. ⁵ Akto Anutugât den makmap aregât keiŋe siâ amâ hin, “Anutuŋe Heakŋe han biwinenŋân kalep arekŋe nen yâkgât pat mannegât kârikŋe humo akmap.” ⁶ Akto Anutugât han kalem arekŋe dondâ miawaknengiâkgât Anutugât denŋande hin magep,

“Luâk âgâ âgâŋe akmai amâ Anutuŋe hâkoko yekmap. Dâ luâk bikŋe yeŋaet nâŋgâmbiâ gemap are âmâ Anutuŋe okot nâŋgâyeŋgimap.”

⁷ Aregât yeŋaet nâŋgâmbiâ gembo Anutu hoŋ bawa agaŋbei. Hain akmâ âmâ hanâk Hiaŋgi Ambone are hâkokombiâ ainâk hepun yekmâ gem ariwiap. ⁸ Ye hain akmâ Anutugâlâk nâŋgâm âgâmbiâ yâkâ hainâk yeŋgât nâŋgâm okot nâŋgâyeŋgiwiâp. Dâ dosa luâkŋe bâtyeŋe pulimbiâ salek salek akmap dop hainâk agak meme bâleŋe hepunmâ Anutu hoŋ bawa agaŋbei. Akto ye han biwiyenâmba nâŋgâ nâŋgâ lâuwâ bâleŋe are makmâ miawakmâ panbiâ gem ariâk. ⁹ Bâleŋe yeŋe are biwiyenŋe umatŋe akto giringât agak meme are hepunmâ indewei. ¹⁰ Hain akmâ Anutugât dewunŋân yeŋaet nâŋgâmbiâ gembo Humoŋe mem agat yekbiâp.

Kembu ewangim gala hâkyeje bo tunbaen.

¹¹ Galalupne, ye galalupyene den bâlene bo makyengiwei. Are lâuwâne makbe. Luâk siâne galañe peim den aņgâ hogom togo hâkñân katâp aregât Anutu den kârikñe aregât dâm kalep ina peiâp akto den aņgâ hogom togo hâkñân katâp. Akto den kârikñe kat katñe aregât hâkñân den aņgâ hogom togo hâkñân katâi are âmâ ye den kârikñe are bo watmai. Hain akmâ humomo yengât gewâk mem tatmâ den mem potatmai hain are akmai. ¹² Dâ Humoñe den kârikñe kalep akto nen hâk tun-nengim denân katnenekbiap, are konok tatmap yâkñe âmâ dâp âlepñân katnenekmâ benñe luâk bikñe mem bâliyekbiap. Aregât gâñe âmâ wangât galage den hâuñân katbiat? Amâ bo ârândâñ aktâp.

Anutugât dewunñân agat agatñe bo akbaen.

¹³ Akto ye hutyeñânba bikñande hin makmai, “Uñak me agatmâ kepia humo ain arim puligât âi mem mandenñe hombañ konok bo akto puli dondâ membaen.” hain dâmai aregât nâñe ye hin makyengire nâñgâñet. ¹⁴ Yei, ye hole siâ me siâ hin me hain miawakbiap are bo nâñgâmai. Dâ man-manyene âmâ gain gain? Amâ dâwokñe agatmâ sop getek bo akto bokmap, dop hainâk man-manyene âmâ getek tatmâ bo akbiap. ¹⁵ Amâ hin makbiâ ârândâñ agâk, “Anutune ikiñe ukenñeak akmâ âlepñe dâambo âmâ nen âlepñeak manmâ âi ire membaen.” dâwei. ¹⁶ Gârâmâ ye hain bo akmai. Yeñe âmâ kotyene mem agatmai. Hain akmai amâ bâlene akmai. ¹⁷ Aregât luâk siâñe agak meme âlepñe are nâñgâm henngemgom âmâ hanâk dâm bo akmap are dosa memap.

5

Luâk puli sikumgât egâlianmai yengât den.

¹ Bâin. Sikum luâk âmbâle ye umatŋe akto hâk hilâlâm miawakyenŋiwiap aregât keiŋe makyenŋire indem tâgâiakmâ manbei. ² Sikum unsambe yeŋe are torokmâ metiep. Akto hâk pekeyeŋe dukiŋe nem hârembo togep. ³ Akto tâwât dewunŋe puliyenŋe are âmâ motmot akmâ yânŋe akbiap. Gârâmâ motmot arekŋe yeŋaet keiyenŋe mem miap panmâ hâkyenŋe are kâlâp pat kom om nem kirinŋ panyekbiap. Amâ yeŋe âmâ sop humo ewumâk aktoân sikum siâ me siâ mem emetyenŋân katbiâ humo aktâp aregât. ⁴ Akto luâk sikumdâ yeŋe hoŋ bawayenŋe yengât âi membiâ are heyenŋim bo oyaŋmâ getegâk puli yeŋiyi. Yengât umatŋe Anutuŋe hânân siâ siâ akto himbimân siâ siâ mandâi are damunyeŋe arekŋe nânŋâmbo bo ârândânŋ akmap. ⁵ Akto nen sonŋonenŋe kom ombaen dâm sot yengimaen dop hainâk luâk sikumdâ sot unsambe mem manmai benŋe siân Anutuŋe kâlâwân katyekbiap. ⁶ Akto yeŋe luâk agak meme âlepŋe memai are hianŋim mem ge katbiâ ainâk luâk âlepŋe are yân kinmâ hâuŋe bo yeŋim bikŋe umatŋân manmai dâm bikŋe umatŋân manmâ moyi.

Yesu Humonenŋe purikatbiapgât lâmgom manbaen.

⁷ Galalupne, ye biwiyenŋe Yesugâlân kali yengât hin makyenŋire nânŋânet. Wan me wan umatŋe miawak yeŋimbo ainâk hanâk dâm Yesu Humonenŋe lâuwânŋe togowiap aregât umatŋe yân lokone dâm lokom kinmâ âgâwei. Aregât den ginŋe

makbe. Âi kalam amboņe yâkņe âmâ hânânba sot âlepņe miawakbiap aregâlâk nânġâmbiâ kambiamyene owâiņe akto siân tânâk gemboân sot âlepņe miawakbiap dâm manmâ âġâmap. ⁸ Ye dop hainâk sop tâlâġuâp aingât Yesu Humonenņe lâuwâņe togowiap areġât biwinenņe bâliwop dâm hokboâk hokboâk biwiyeņe damunņe akbei.

Galalupnenņe hâkyeņe bo tunbaen.

⁹ Galalupne Anutuņe hâknenņe tunbop dâm galalupyene hâkyeņe bo tunbei. Akto Anutu luâk âmbâle hâkyeņe tunbiap yâkņe gewerâm akto areġât galalupnenņe bâleņe akmai dâm bo makbei. ¹⁰ Akto ulikņân Anutuņe makto propetelupņe kulemgoyi areyengât den pat nânġâm heņġengowei. Anutugât propetelupņe luâk are luâk bikņande moņet dâm yeņġumbiâ hanâk dâm Anutugât den makmâ manmâ hâuņe bo mem yânâk manmâ âġâyi, areġât ye hain akbei. ¹¹ Nen âmâ hin dâmaen. Luâk siâņe umatņe hanâk lokom yânâk lokom manmâ âġâmap are âmâ herone marone akmap dâmaen. Areġât ye hain akbei. Amâ umatņe lokom yânâk kinbei. Akto ulikņân Anutugât luâk kotņe Hiobe yâk hâk hilâlâm kakņân manmâ kârikņe akmâ malep are nânġâmai. Akto hamiņân Kembuņe wan aganġo âlepņe agep are gai nânġâmai. Amâ Kembu lumbe akto han kalem akmâ manmap.

Kembugât dewunņân makmâ âmâ hanâk hanâk bo makbaen.

¹² Galalupne, den umatņe siâkâ makyenġiwe. Ye hin akbei. Den makmâ katberâi are siân bo lokombiâ Anutuņe den âiân katyekto bâliwâigât

bo makmâ katbai. Hain akmâ himbimângât me hângât siâ siâ are bo konmâ makbe. Hain bi-wiyenġân den kinbiap areâk makbiâ ârândân akbiap.

Kundat akmâ ulit âlepneâk makmâ tatbaen.

¹³ Galalupne, yenġâlân gâtne bikne hâk hilâlâm nânġâm âmâ ainâk areġât Anutu ulilanbei. Akto yenġâlân gâtne bikne herone akmâ ainâk Anutugât kep kom kotne mem agatbei. ¹⁴ Akto yenġâlân gâtne siâ kundat kondo yem âmâ ainâk Yesugât kâmot are yenġât humomolupyene yengondo nânġâm yâkgâlân togom gamândianmâ tatmâ Yesu kotne konmâ lâwin kelune howaim âmâ Anutu ulilanbai. ¹⁵ Hain ulilanbiâ biwiyene Anutugâlânâk kârikneâk kindo âmâ Humone tângombo kundat are âlepne akto wan me wan bâlene miep are Anutune dosa are pulianbiap. ¹⁶ Areġât bâlenejene maganġi goanġi akmâ miawakmâ galagât Anutu ulilanbei. Akto galalupyene yâkne hainâk akmâ Anutu ulilanbei. Ye hain akbiâ umatnejene bo akbiap. Akto Anutu ulilanmaen areġât siâkâ makbe. Luâk âmbâle bikne dosayene bo akyenġiep arekne Anutu ulilanbiâ ainâk siâ siâ âlepne miawakbiap. ¹⁷ Akto ye Anutugât propete siâ kotne Elia yâkgât keine emelâk nânġâi. Yâk âmâ uliknân nen yeukne akmaen hainâk akminep gârâmâ kârikneâk tânâk bo togowiap dâm Anutu ulilanġo bo togom kindo hombanj âlâwu akto dewutâ nâmbulân konok kindo sot hârok bo agep. ¹⁸ Sop ain bo akto Eliane Anutu ulilanġo tânâk gembo sot pâtkom sambeliep.

Galanenje siâ dâp mesokto mem purikatbaen.

¹⁹ Galalupņe yeņgâlân gâtņe siâ den pat âlepņe are hamiaņmâ arimbo âmâ ye dowâk arim magañmâ kewugumbiâ lâuwâņe penâyeņgiwiap.
²⁰ Aregât hin nâņgâwei. Yeņe Yesugât kâmolân gâtņe siâ hepunyegep are magañbiâ bâleņeņe makmâ miawakmâ hanņe purik kato luâk aregât dosa dondâ bo akto manman âlepņân manbiap.

Yusugât Pat Âlep Den
The New Testament in the Timbe Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Timbe long Niugini

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Timbe

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

03f82704-6ad1-5094-a78e-e240d9f2d4f8